

Distr.: General
18 April 2013
Arabic
Original: English



مجلس حقوق الإنسان
الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل
الدورة السادسة عشرة
جنيف، ٢٢ نيسان/أبريل - ٣ أيار/مايو ٢٠١٣

موجز أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان، وفقاً للفقرة ٥ من
مرفق قرار مجلس حقوق الإنسان ٢١/١٦

كوبا

تصويب

١- الفقرة ٢٦

يُستعاض عن عبارة "وأشار ما لا يقل عن ستة تقارير على الخصوص" بعبارة "وأشار على وجه الخصوص كل من الحركة النسائية الديمقراطية في البرتغال، والشبكة النسائية في فتزويلا، ورابطة المجلس العلمي البيطري لكوبا، والحملة الدومينيكية للتضامن مع كوبا، في الجمهورية الدومينيكية، ورابطة الجامايكيين الشباب والكبار المتضامنين مع كوبا، في جامايكا".

٢- الفقرة ٣٠

يُستعاض عن عبارة "حوالي ٢٤ منظمة" بعبارة "الرابطة الكوبية للأمم المتحدة، باسم ١٣٤ منظمة كوبية ٢٣ منظمة أخرى"،

٣- الفقرة ٣١

يُستعاض عن النص الحالي بالنص التالي:

وأشارت الرابطة الكوبية للأمم المتحدة في كوبا، ورابطة الصداقة الصربية الكوبية في صربيا، وجمعية الصداقة الأسترالية الكوبية، فرع وا بأستراليا، وحركة التحرير بالملكة المتحدة، ولجنة النيجر - كوبا للتضامن بالنيجر، وحركة بوينا بيبستا للتضامن مع كوبا بالنمسا إلى أن النظام الجنائي يهدف إلى تربية التزلاء وإعادة إدماجهم في المجتمع".

٤- الفقرة ٥١

لا ينطبق على النص العربي.

٥- الفقرة ٧٧

يُستعاض عن عبارة "حوالي أربع منظمات" بعبارة "الرابطة الكوبية للأمم المتحدة في كوبا، ومؤسسة المساعدة وتعزيز ثقافات الشعوب الأصلية، بإسبانيا، والاتحاد الوطني لحقوقي كوبا، والرابطة الوطنية للاقتصاديين والمحاسبين في كوبا، ورابطة بارتولومي دي لاس كاساس دي سيبيا للصداقة مع كوبا، بإسبانيا".

٦- الفقرة ٨٥

يُستعاض عن عبارة "وأضاف ما لا يقل عن خمسة تقارير" بعبارة "وأضاف كل من نادي أصدقاء كوبا في ليوغان بهاتي، ورابطة الكوبيين المقيمين في أوروغواي، بأوروغواي، ورابطة أنصار كوبا في فرنسا فرع بروفانس فرنسا، ومركز الدراسات المعلقة بالشباب في كوبا، والجمعية الكوبية للمعلوماتية الطبية بكوبا".

٧- الفقرة ٩٤

يُستعاض عن عبارة "وأشار ما لا يقل عن سبع منظمات" بعبارة "وأشار كل من نادي أصدقاء كوبا في ليوغان بهاتي، ورابطة أنصار كوبا في فرنسا، ورابطة المجالس الجامعية بتركيا، ورابطة أخصائيي التربية الكوبيين بكوبا، ورابطة كوبا - طليطلة للتضامن بإسبانيا، والرابطة الوطنية للمربين السلفادوريين بالسلفادور، والاتحاد من أجل الحوار البرلماني والمساواة بالمكسيك".

٨- الفقرة ٩٨

يُستعاض عن عبارة "وأشارت حوالي سبع منظمات" بعبارة "وأشار كل من منظمة تضامن شعوب أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية، بكوبا، والرابطة الكوبية للأمم المتحدة بكوبا، واتحاد الكتاب والفنانين الكوبيين بكوبا، والرابطة الماليزية لأصدقاء كوبا، بماليزيا، والرابطة الفنسية للفنانين والكتاب والمنتجين، والمركز الثقافي ناظم حكمت في أنقرة بتركيا، ومؤسسة السينما الأمريكية اللاتينية الجديدة بكوبا"،

٩- الصفحة ١٤، تحت العنوان الفرعي ١٢ الحق في التنمية وقضايا البيئة

قبل الفقرة ١٠٢ مباشرة، تُدخل فقرة جديدة نصها على النحو التالي:

١٠١ مكرراً وأفادت الرابطة الكوبية للأمم المتحدة أن المنظمات المجتمعية أدركت الأثر السلبي للحصار الاقتصادي والتجاري والمالي المفروض على كوبا منذ أزيد من ٥٠ سنة، مما يضر بالشعب الكوبي في تمتعه الكامل بحقوق الإنسان^(١٧٥) مكرراً.
^(١٧٥) مكرراً الرابطة الكوبية للأمم المتحدة، الفقرة ٥.

١٠- الصفحة ١٧

في القائمة الواردة في حاشية نهاية النص ١، يحدف ما يلي:

CDAP-CL Casa De La Amistad Peruano-Cubano, Perú

١١- الصفحة ٢٣

في القائمة الواردة في حاشية نهاية النص ١، بعد الإشارة إلى منظمة UNAMUP، يُدخل اسم المنظمة التالية:

UNMS Unión Nacional de Mujeres Saharaui, Algeria.